

- armaturhuset som ikke lenger skal brukes skal kastes i søpla; kontakt selger for hjelp eller følg anvisningene fra miljøvernorganisasjoner,
- dersom du skal kaste brukte lyspærer, følg instruksene fra lyspæreprodusent,
- dersom du skal kaste emballasjen, skill papir-/pappdeler fra plastdeler, og kildesorter dem i riktige avfallsbeholdere.

■ **TRÄDGÅRDSLAMPA**
typer: BLAKE, BLAKE 2
(230V, 50Hz, KL.I, IP68, max.50W, GU10)

blå– **N** brun– **L** gul grön– ⊕

BYTE AV LJUSKÄLLA OCH RENGÖRING

- Se till att strömförsörjningen är avstängd och lampans hölje inte är för varmt.
- Skruva loss skruvar som håller på plats locket eller metallramen omkring kupan. (bild)
- Sätt en ljuskälla i armaturen och skruva in den.
- Skruva fast locket eller ramen omkring kupan.

- Lampan är klar att använda. Lampan ska rengöras med en mjuk trasa efter att ha avstängts.

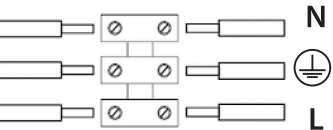
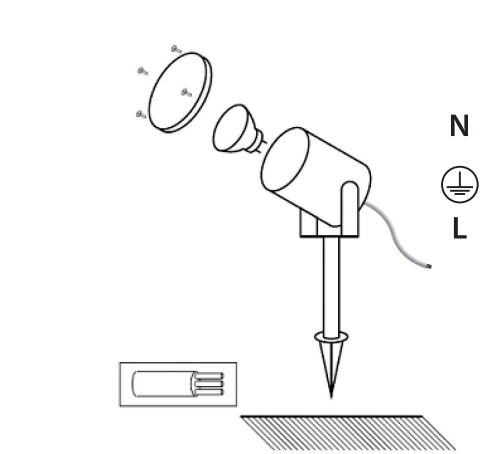
SÄKERHETSINSTRUKTION

- Montering ska utföras i enlighet med denna instruktion och ritningsschema.
- Vid montering av armaturen eller byte av ljuskällan ska man nödvändigt koppla loss drivspänningen med huvudbrytaren, följa bestämmelser avseende hälsa och säkerhet samt vara särskilt försiktig.
- Armaturen kan monteras endast direkt på ett normalt lättantändligt underlag (dvs. sådant vars flampunkt är åtminstone 200°C, som inte deformeras eller mjuknar vid denna temperatur, t.ex. trä och träliknande material som är över 2 mm tjockt) eller på ett oantändligt underlag (dvs. sådant som inte stöder förbränning, metall, gips, betong) (enligt EN 60598-1).
- Anslutningsarbeten ska utföras av person med lämplig behörighet.
- Armaturen kan drivas endast med markspänning och man kan använda ljuskällor med tekniska parametrar angivna på lampans etikett.

- Den korrekt monterade armaturen kan anslutas enbart till en effektiv elinstallation som uppfyller gällande krav.
- Eftersom armaturens delar blir varm under användning koppla loss drivspänningen med huvudbrytaren och vänta tills de svalnat före alla åtgärder (t.ex. byte av lampa, rengöring osv.).
- Man får aldrig täcka armaturen med något material.
- Vid sprucken skyddskåpa ska den omedelbart bytas ut.
- Importören/leverantören påtar sig inget ansvar för skador som uppstått på grund av felaktig montering, användning av olämpliga komponenter, tekniska ändringar eller underlåtenhet av denna instruktion.

TA HAND OM MILJÖ:

- armaturen och dess komponenter är inte farliga för miljön,
- armaturen som inte ska användas släng i soptunnan, be en lämplig säljare om rådgivning eller följ riktlinjer från organisationen som arbetar med skydd av miljö,
- om du slänger förbrukade ljuskällor, följ tillverkarens anvisningar,
- om du slänger förpackning separera delar av papper/kartong från delar av plast och släng dem i separata lämpliga avfallsbehållare.



■ **LAMPA OGRODOWA**
typy: BLAKE, BLAKE 2
(230V, 50Hz, KL.I, IP68, max.50W, GU10)

niebieski – **N** brązowy – **L** żółtozielony – ⊕

WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATAŁA I CZYSZCZENIE

- Upewnij się, czy zasilanie jest wyłączone, czy obudowa lampy nie jest zbyt gorąca.
- Odkręć śruby przytrzymujące pokrywę lub metalową ramę, która otacza klosz. (rys)
- Włóż żarówkę do wnętrza oprawy i wkręć.
- Przykręć pokrywę lub ramę otaczającą klosz.
- Lampa jest gotowa do użytku. Czyścić lampę ścierką z miękkiego materiału po uprzednim wyłączeniu.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Montażu należy dokonać zgodnie z zaleceniami tej instrukcji, zgodnie ze schematem rysunkowym.
- Podczas montażu oprawy oraz wymiany żarówki , należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą wyłącznika głównego , przestrzegając zasad BHP oraz zachować szczególną ostrożność.
- Oprawę można instalować bezpośrednio jedynie na podłożu normalnie palnym (tzn. takim którego temperatura zapłonu wynosi co najmniej 200°C, które nie odkształca się i nie mięknie w tej temperaturze, np. drewno i materiały drewnopochodne o grubości powyżej 2mm) lub niepalnym (tzn. takim, które nie podtrzymuje palenia, metal, gips, beton) (wg. EN 60598-1).
- Czynności związane z podłączeniem elektrycznym należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia.
- Oprawę można zasilic wyłącznie napięciem znamionowym oraz stosować żarówki o parametrach technicznych podanych na etykiecie lampy.
- Poprawnie zamontowana oprawa można podłączyć jedynie do sprawnej instalacji elektrycznej, odpowiadającej obowiązującym wymaganiom.
- Ze względu na fakt, że w czasie świecenia elementy oprawy nagrzewają się – przed jakimikolwiek czynnościami (np. wymiana żarówki , czyszczenie itp.) należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające za pomocą głównego wyłącznika i odczekać do czasu wystygnięcia jej elementów.
- W żadnym wypadku oprawy nie wolno okrywać jakimkolwiek materiałem.
- W przypadku pęknięcia klosza ochronnego należy go niezwłocznie wymienić.
- Importer/dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w skutek nieprawidłowego montażu, zastosowanie nieodpowiednich elementów, zmian technicznych oraz nieprzestrzegania tej instrukcji.

DBAJ O CZYSTOŚĆ ŚRODOWISKA NATURALNEGO:

- oprawa ani jej komponenty nie są niebezpieczne dla środowiska naturalnego,
- oprawę, którą nie będziesz eksploatował wrzuc do kosza na śmieci, zrób się po poradzie do odpowiedniego sprzedawcy lub zastosuj się do wytycznych Organizacji zajmujących się ochroną Środowiska,
- w przypadku wyzucania zużytych żarówek zastosuj się do wytycznych ich producenta,
- w przypadku wyzucania opakowania oddziel część wykonaną z papieru/tektury od elementów z tworzyw sztucznych i wrzuc do osobnych, odpowiednich pojemników na odpady.

■ **ZAHRADNÍ LAMPA**
typy: BLAKE, BLAKE 2
(230V, 50Hz, KL.I, IP68, max.50W, GU10)

modrý – **N** hnědý – **L** žlutozelená – ⊕

VÝMĚNA SVĚTLĚNÉHO ZDROJE A ČIŠTĚNÍ

- Ujistěte se, zda je vypnuto napájení a zda kryt lampy není příliš rozžhavený.
- Odšroubujte šrouby, které drží kryt nebo kovový rámeček, který

- obklopuje stínidlo.
- Žárovku vložte dovnitř stínidla a zašroubujte ji.
- Příšroubujte kryt a rám kolem stínidla.
- Lampa je připravena k použití. Lampu před čištěním vypněte a k čištění použijte hadřík z měkké látky.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Montáž provádějte podle instrukcí v tomto návodu a schématu na výkresu.
- Provádíte-li montáž svítidla nebo výměnu žárovky, musíte vždy vypnout napájecí napětí pomocí hlavního vypínače, dodržovat instrukce B02P a dbát maximální opatrnosti.
- Svítidlo můžete instalovat přímo na nehořlavý podklad (tzn. takový, který nepodporuje hoření – kov, sádra, beton) nebo běžné hořlavý podklad (takový, jehož teplota vznícení je minimálně 200 °C a který se při této teplotě nedeformuje a nemění svou tvrdost, např. dřevo nebo materiály na bázi dřeva o tloušťce větší než 2 mm) podle ČSN EN 60598-1.
- Zapojení do elektrické sítě světle osobě, která k tomu vlastní odpovídající oprávnění.
- Svítidlo lze napájet výhradně jmenovitým napětím. Používejte žárovky, které odpovídají technickým parametrům uvedeným na etiketě lampy.
- Správně namontované svítidlo lze zapojit pouze do funkční elektrické instalace, které odpovídá platným požadavkům.
- Vzhledem k tomu, že se součástí svítidla během svícení zahřívají, musíte před každou činností (např. výměnou žárovky, čištěním atd.) vždy odpojit napájecí napětí na hlavní výpínači a vyčkat, až dojde k vychladnutí jeho součástí.
- V žádném případě nezakrývejte svítidlo žádnou látkou nebo materiálem.
- Dovozce/dodavatel nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou v důsledku nesprávné montáže, použití nevhodných součástí, technických změn a nedodržení tohoto návodu.

PEČUJTE O ČISTOTU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- svítidlo ani jeho součásti nejsou nebezpečné pro životní prostředí, a svítidlo, které nebudete používat, odložte do běžného komunálního odpadu, případně odevzdejte k recyklaci příslušnému výrobci nebo postupujte podle instrukcí organizací, které se zabývají ochranou životního prostředí,
- v případě likvidace použitých žárovek postupujte podle instrukcí výrobce,
- v případě likvidace obalu oddělte papírové/lepenkové části od plastových částí a vyhodte je do příslušných nádob na tříděný odpad.

■ **GARTEN LAMPE**
Typen: BLAKE, BLAKE 2
(230V, 50Hz, KL.I, IP68, max.50W, GU10)

blau – **N** braun – **L** gelb, grün – ⊕

AUSTAUSCH DER LICHTQUELLE UND REINIGUNG

- Bitte versichern Sie sich, dass die Lampe vom Netz getrennt und, dass die Lampenfassung nicht zu heiß ist.
- Die Schrauben, die die Abdeckung oder den Metallrahmen fixieren, der den Schirm umschließt, lösen.
- Die Glühbirne ins Innere des Schirmes einsetzen und einschrauben.
- Die Abdeckung oder den den Schirm umfassenden Rahmen festschrauben.
- Die Lampe ist nun zum Gebrauch bereit. Die vom Netz getrennte Lampe mit Hilfe eines weichen Lappens reinigen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Montage nach Empfehlungen dieser Gebrauchsanweisung, in Übereinstimmung mit der Zeichnung, durchführen.
- Während der Montage der Fassung und des Austausches der Glühbirne, sollte unbedingt die Netzversorgung mit Hilfe des Hauptschalters getrennt werden. Die allgemeinen Sicherheitsvorschriften beachten und besondere Vorsicht walten lassen.
- Die Fassung darf auf einem Untergrund montiert werden, der nicht leicht brennbar (d. h. seine Entzündungstemperatur mindestens 200°C beträgt, der in dieser Temperatur nicht verformt oder



- plastisch wird, z. B. Holz und Holzprodukte mit einer Dicke über 2 mm), oder unbrennbar ist (d. h. der das Brennen nicht unterstützt, z. B. Metall, Gips, Beton) (nach der Norm EN 60598-1).
- Der elektrische Anschluss der Lampe sollte von einem Fachmann durchgeführt werden.
 - Die Fassung darf nur mit der Nominalspannung versorgt werden und die Parameter der Glühbirnen sollten denen auf dem Etikett der Lampe entsprechen.
 - Die ordnungsgemäß montierte Lampe darf nur an eine intakte elektrische Installation, die den gültigen Vorschriften entspricht, angeschlossen werden.
 - Auf Grund dessen, dass die Fassung beim Leuchten heiß wird, sollte man vor jeglichen Handlungen, wie z. B. Glühbirnentausch, Reinigung u. s. w., unbedingt die Netzversorgung mit Hilfe des Hauptschalters trennen und anschließend abwarten, bis die Lampenelemente abkühlen.
 - In keinem Fall darf die Fassung mit einem Stoff abgedeckt werden.
 - Der Importeur/Lieferant trägt keine Verantwortung für Schäden, die in Folge von unsachgemäßer Montage, Verwendung nicht entsprechenden Elementen, technischer Änderungen und nicht Beachtung dieser Instruktion, entstanden sind.

DEN UMWELTSCHUTZ BEACHTEN:

- Die Fassung und deren Elemente sind nicht Umweltschädlich, und die Fassung, die nicht mehr gebraucht wird, in den Mülleimer werfen, Auskunft von einem Fachhändler einholen oder die Empfehlungen einer Umweltschutzorganisation befolgen,
- bei der Entsorgung verbrauchter Glühbirnen die Herstellerempfehlungen befolgen,
- bei der Entsorgung der Verpackung die Kartonteile von den Kunststoffteilen trennen und separat in die entsprechenden Abfallcontainer entsorgen.

■ **GARDEN LAMP**
models: BLAKE, BLAKE 2
(230V, 50Hz, KL.I, IP68, max.50W, GU10)

blue – **N** brown – **L** yellow-green – ⊕

CHANGING LIGHT BULBS AND CLEANING

- Make sure that the power supply is switched off and that the casing of the lamp is not too hot.
- Undo the screws supporting the cover or the metal frame surrounding the bowl.
- Insert the light bulb into the bowl and twist it clockwise.
- Refit the cover or the metal frame back onto the bowl.
- The lamp is now ready. Only clean the lamp when it is off, using a cloth made of soft fabric.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When assembling the lamp, follow the instructions and the diagram in this manual.
- When mounting the casing or changing the light bulb, always switch off the power supply at the main power switch, follow all health and safety regulations, and be particularly careful.
- Fit the casing directly only onto surfaces made of normally flammable materials (with an ignition temperature of at least 200°C and which do not soften or become deformed at that temperature, such as wood or wood-derived materials 2mm thick or more) or non-flammable materials (which do not sustain a flame, such as metal, plaster, concrete) (according to EN 60598-1).
- Electrical installation should be done by a professional having appropriate qualifications.
- The lamp may be supplied with power only at the rated voltage. Also, the technical specifications of the light bulbs must match those given on the label of the lamp.
- Once installed, the lamp should be plugged only into a power supply network in good order, meeting the required standards.
- Because the casing heats up while the lamp is on, remember to switch off the power supply at the main power switch and wait till the casing cools before carrying out any maintenance operations (such as changing the light bulb, cleaning, etc.).
- Do not cover the casing.

